



**Zbiornik  
ACO Sinkamat-K  
do zabudowy podposadzkowej  
D = 400**



**ACO Sinkamat-K  
do zabudowy podposadzkowej  
D = 400  
Przepompownia kompaktowa  
z częścią górną 360 x 300 mm**



**ACO Sinkamat-K  
do zabudowy podposadzkowej  
D = 400  
Przepompownia kompaktowa  
z częścią górną 360 x 300 mm  
z uszczelnieniem  
przeciwzapachowym**



**CE**  
**DIN EN 12050-2**



## Spis treści

<b>1.</b>	<b>Oznaczenie produktu</b>	<b>3</b>
1.1	Adresy	3
1.2	Oznaczenie produktu	3
1.3	Deklaracja zgodności	4
<b>2</b>	<b>Obszar stosowania</b>	<b>5</b>
2.1.	Obszar stosowania instrukcji obsługi	5
2.3	Podstawowe zasady stosowania przepompowni: gdzie – dlaczego – z jakiego powodu	5
2.2	Uwagi ogólne	5
2.4	Opis i funkcje produktu	6
2.5	Dane techniczne	7
<b>3</b>	<b>Instrukcja bezpieczeństwa</b>	<b>8</b>
3.1	Zasady bezpieczeństwa	8
3.2	Kwalifikacje personelu i szkolenie	8
3.3	Zagrożenia spowodowane nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa	8
3.4	Bezpieczeństwo elektryczne	8
3.5	Zasady bezpieczeństwa dla operatora/użytkownika	8
3.6	Uwagi dla użytkownika	8
3.7	Samowolne zmiany i części zamienne	8
3.8	Niewłaściwe użytkowanie	8
<b>4</b>	<b>Instrukcja użytkowania</b>	<b>9</b>
4.1	Zakres dostawy, poszczególne komponenty	9
<b>5</b>	<b>Zabudowa</b>	<b>10</b>
5.1	Różnorodne projekty	10
5.1	Montaż płyty głównej	10
5.2	Montaż złączki ciśnieniowej	11
5.3	Skracanie i montaż części górnej	12
5.4	Montaż pompy	13
5.5	Montaż przewodu doprowadzającego	13
5.6	Montaż pokrywy	13
5.7	Wentylacja przepompowni	14
5.7	Pierwsze uruchomienie	14
<b>6</b>	<b>Użytkowanie</b>	<b>15</b>
6.1	Właściwe użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	15
6.2	Użytkowanie	15
<b>7</b>	<b>Przeglądy i konserwacja</b>	<b>15</b>
7.1	Przeglądy okresowe według DIN 12056-4:	15
7.2	Konserwacja pompy zanurzeniowej	15
7.3	Usterki, ich przyczyny i usuwanie	16
7.4	Lista części zamiennych do przepompowni kompaktowej Sinkamat-K	16
7.5	Autoryzowany serwis ACO	16
<b>8</b>	<b>Sugerowana zabudowa</b>	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>Informacje o wykonanych przeglądach</b>	<b>21</b>

## 1.1 Adresy

### Nazwa i adres producenta

ACO Elementy Budowlane Sp. z o.o.  
ul. Fabryczna 5  
Łąjski  
05-119 Legionowo

Tel. 22 767 0 500  
Fax 22 767 0 513

Serwis posprzedażowy  
Tel. 22 767 0 500  
Fax 22 767 0 513

### Nazwa i adres instalatora – elektryka

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_

Serwis posprzedażowy

Tel. \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_

### Nazwa i adres dystrybutora

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_

Serwis posprzedażowy

\_\_\_\_\_

### Nazwa i adres instalatora – hydraulika

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_

Serwis posprzedażowy

\_\_\_\_\_

## 1.2 Oznaczenie produktu

Typ: **Sinkamat-K**  
**Przepompownia kompaktowa do zabudowy podposadzkowej**

620447



**Zbiornik**

620441



**ACO Sinkamat-K (D=400)**

**Przepompownia kompaktowa do zabudowy podposadzkowej z częścią górną 360 x 300 mm**

Pompa 50/1-K

620491



**ACO Sinkamat-K (D=400)**

**Przepompownia kompaktowa do zabudowy podposadzkowej z częścią górną 360 x 300 mm z uszczelnieniem przeciwapachowym**

Pompa 50/1-K

Pompa 50/2-K

620442

620492

Nr seryjny  
korpusu:

\_\_\_\_\_

Nr seryjny  
pompy:

\_\_\_\_\_

Rok produkcji:

\_\_\_\_\_

## 2 Obszar stosowania

### 2.1. Obszar stosowania instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy przepompowni kompaktowej **ACO Sinkamat-K (do zabudowy podposadzkowej)**.

Instrukcja ma zastosowanie podczas zabudowy, pierwszego uruchomienia, przeglądów, napraw i demontażu. Użytkownik powinien przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu.

Oznaczenia dostępnych norm, sygnałów testowych, oznaczeń jakościowych i znaków towarowych są aktualne na dzień wydania instrukcji obsługi. Możliwe są różnice w zamieszczonych ilustracjach, wymiarach i masach. Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian i ulepszeń, wynikających z postępu technicznego, bez wcześniejszego powiadomienia.

Data publikacji instrukcji obsługi: 2008-12-22

### 2.2. Uwagi ogólne

#### Bezpieczeństwo i higiena pracy

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera fundamentalne informacje i ostrzeżenia. Prosimy o dokładne przeczytanie jej przed przystąpieniem do zabudowy urządzenia, podłączeniem do źródła zasilania i uruchomieniem. Konieczne jest także stosowanie się do wszystkich zaleceń, zawartych w instrukcjach obsługi komponentów urządzenia. Muszą być przestrzegane zawarte tam **instrukcje bezpieczeństwa**, krajowe regulacje dotyczące zapobiegania wypadkom oraz wewnętrzne instrukcje bhp użytkownika.

#### Bezpieczeństwo (na podstawie VDMA information sheet 24292)

**Niniejsza instrukcja obsługi** zawiera podstawowe informacje, które muszą być przestrzegane podczas zabudowy, obsługi i konserwacji urządzenia. Dlatego też użytkownik lub upoważniony pracownik zobowiązany jest do dokładnego przeczytania instrukcji obsługi, która **musi być zawsze dostępna w miejscu użytkowania urządzenia**.

#### Suplementy

Użytkownik przepompowni musi uzupełnić instrukcję obsługi informacjami o obowiązujących regulacjach prawnych dotyczących zapobiegania wypadkom i ochrony środowiska. Oprócz instrukcji obsługi oraz przepisów prawnych, obowiązujących w kraju i miejscu użytkowania urządzenia, muszą być stosowane zatwierdzone instrukcje bhp.

#### Prawa autorskie

Właścicielem praw autorskich do niniejszej instrukcji jest ACO Passavant GmbH. Instrukcja przeznaczona jest dla pracowników wykonujących montaż, zabudowę, przeglądy i nadzór nad urządzeniem. Zawiera regulacje i rysunki, których kopiowanie w części lub całości, rozpowszechnianie, konkurencyjne wykorzystywanie, przekazywanie osobom trzecim, jest zabronione.

### 2.3. Podstawowe zasady stosowania przepompowni gdzie – dlaczego – z jakiego powodu

#### Co powoduje powstawanie cofki?

Ścieki mogą cofać się do budynków, jeśli kolektor ściekowy przestaje zapewniać ich optymalne odprowadzanie. Współczesne systemy odwodnieniowe projektowane są z uwzględnieniem aspektu ekonomicznego oraz efektu samoczyszczenia, w oparciu o dane na temat średnich wielkości opadów atmosferycznych. Jednakże mogą występować opady przewyższające poziom referencyjny. Oznacza to przeciążenie systemu odwodnienia. Oprócz okresowego deszczu nawalnego, odpływ ścieków może być także utrudniony przez miejscowe zwężenie średnicy rur, spowodowane odkładaniem się zanieczyszczeń, a także pęknięciami rur, awarie przepompowni ścieków czy powodzie – wszystko to może powodować cofanie się ścieków do budynków.



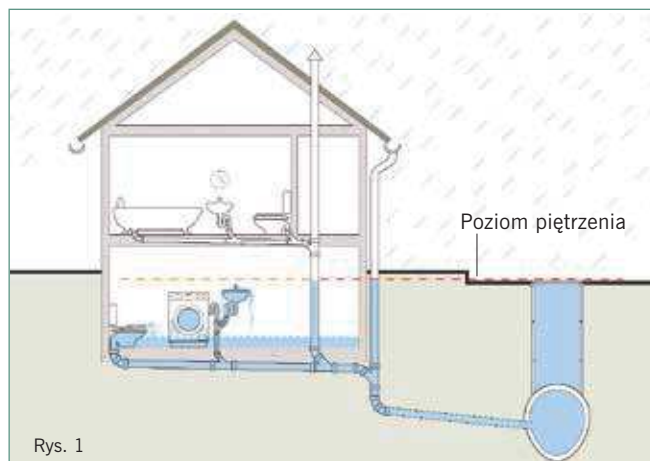
### Poziom piętrzenia

Poziom piętrzenia jest to najwyższy poziom wody, jaki mogą osiągnąć ścieki w kolektorze. **Poziom piętrzenia** określany jest przez lokalną administrację. W przypadku braku takiego określenia, jako poziom piętrzenia przyjmuje się poziom nawierzchni drogi nad przyłączem do kolektora (rys. 1).

Cała instalacja hydrauliczna, znajdująca się poniżej poziomu piętrzenia, zagrożona jest cofką. Z tego powodu musi być chroniona za pomocą odpowiednich środków.

### Zabezpieczenie przed cofką

Zabezpieczenie przed cofką **zwykle** realizowane jest za pomocą **przepompowni ścieków**.



Rys. 1

## 2.4 Opis i funkcje produktu

### 2.4.1 Opis produktu, obszar stosowania

**Sinkamat-K** to przepompownia kompaktowa do zabudowy podposadzkowej w pomieszczeniach nie narażonych na przemarzenie, usytuowanych poniżej poziomu piętrzenia. Przeznaczona jest do przetłaczania ścieków nie zawierających fekalii, pochodzących z pralek, pryszniców, umywalk, zlewów itp. Wielkość ziaren zawieszzonego materiału nie może przekroczyć wartości swobodnego przelotu, określonej w punkcie 2.5.

### UWAGA!

**Nie wprowadzać do przepompowni fekalii, kamieni, lakierów, farb i kwasów!**

Przepompownia została przetestowana zgodnie z normą PN-EN 12050-2. Zbiornik został wykonany z wysokiej jakości PE i posiada kilka możliwych przyłączy DN 100. Zintegrowaną częścią urządzenia jest pompa zanurzeniowa do wody brudnej z wyłącznikiem pływakowym.

Pompa wyposażona jest w mocny silnik prądu przemianowego. Uszczelnienie pomiędzy obudową pompy a silnikiem wykonane jest za pomocą mechanicznej uszczelki obrotowej.

Obudowa pompy i wirnik wykonane są z tworzywa sztucznego, obudowa i wał silnika ze stali nierdzewnej. Pompa wyposażona jest w przewód zasilający o długości 10 m, zakończony wtyczką (230 V, 50 Hz). Podłączenie przewodu tłocznego z klapowym zaworem zwrotnym zaprojektowano jako złączkę przejściową z szybkozłączką PVC-U; 50-40-1 1/4" (średnica wewnętrzna 40 mm). Złącze DN 50 przeznaczone jest do wentylacji zbiornika.

Ścieki dopływają do przepompowni przez jeden lub kilka bocznych króćców wlotowych o średnicy do DN 100. Wraz z podnoszeniem się poziomu ścieków podnosi się wyłącznik pływakowy, włączając pompę. Pompa zanurzeniowa tłoczy ścieki przez zawór zwrotny i przewód tłoczny do kolektora, dopóki ich poziom nie spadnie i pompa zostanie wyłączona przez wyłącznik pływakowy.



Rys. 2



Rys. 3

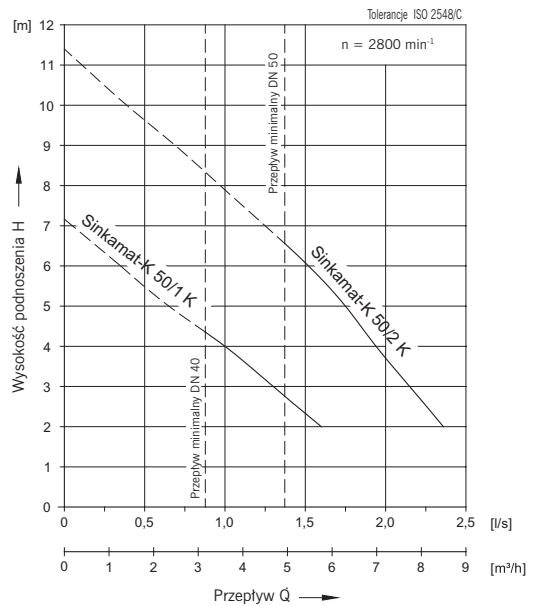
## 2.5 Dane techniczne

Opis	Parametr
Złącze przewodu ciśnieniowego zgodne z EN ISO 15493	Złączka przejściowa z szybkozłączką PVC-U; 50-40-1 1/4" (wewnętrzna $\varnothing$ 40 mm)
Swobodny przelot	10 mm
Napięcie	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Pobór mocy P1	350 W (50/1-K) 650 W (50/2-K)
Prąd znamionowy	1,8 A (50/1-K) 3,7 A (50/2-K)
Prędkość obrotowa	2800 min <sup>-1</sup>
Przewód zasilający	10 m, 3x1 mm <sup>2</sup>
Wyłącznik pływakowy	Tak
Maksymalny przepływ	5,8 m <sup>3</sup> /h (50/1-K) 8,3 m <sup>3</sup> /h (50/2-K)
Maksymalna wysokość podnoszenia	7,2 m (50/1-K) 11,4 m (50/2-K)
Masa całkowita	12 kg
Objętość użytkowa	15 l
Pojemność zbiornika	70 l

Dopuszczalna temperatura medium 40°C, okresowo do 90°C.

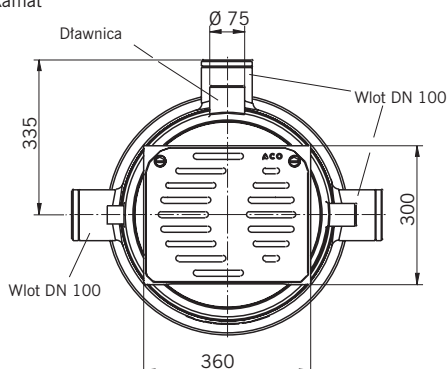
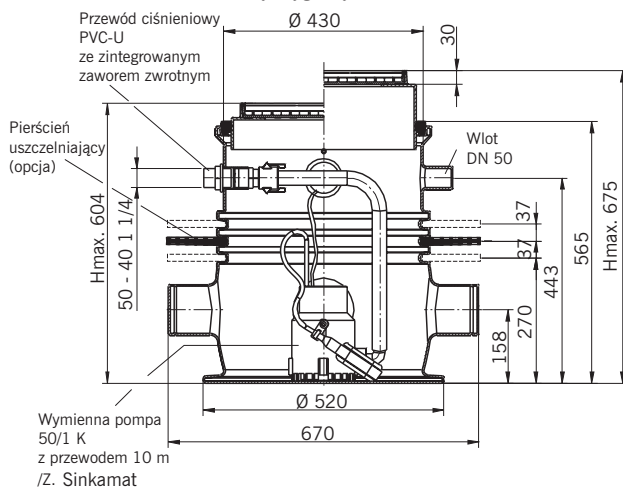
Wycieki z otworów w pompie są uwarunkowane konstrukcyjnie (wentylacja pompy) – nie są usterką!

## Charakterystyka pompy

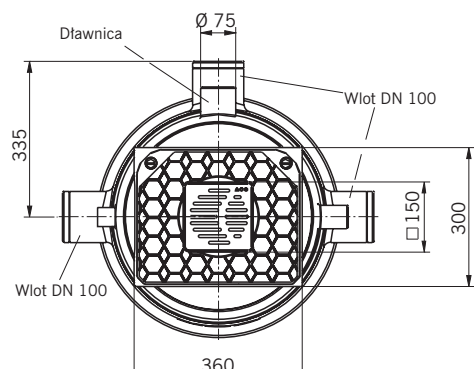
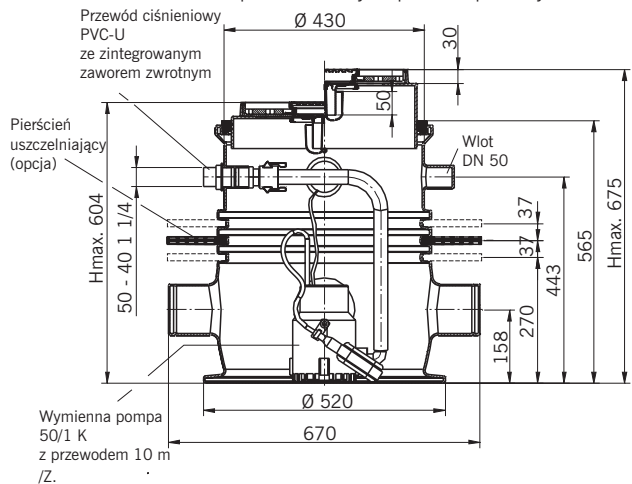


Typ	Moc silnika [kW]		Prąd nom. IN [A]	Przepływ Q	Wysokość podnoszenia H [m]									
	P1	P2			2	3	4	5	6	7	8	9		
(UST) 50/1-K	0,35	0,2	1,8	m <sup>3</sup> /h	5,8	4,7	3,6							
				l/s	1,6	1,3	1,0							
(UST) 50/2-K	0,65	0,35	3,7	m <sup>3</sup> /h	8,3	7,9	6,8	6,3	5,4	4,5	3,4			
				l/s	2,3	2,2	1,9	1,75	1,5	1,25	0,95			

Sinkamat-K (do zabudowy podposadzkowej)  
z częścią górną 300 x 360



Sinkamat-K (do zabudowy podposadzkowej)  
z częścią górną 300 x 360  
z opcjonalnym uszczelnieniem  
powierzchniowym i przeciwzapachowym



## 3 Instrukcja bezpieczeństwa

### 3.1 Zasady bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa, których nieprzestrzeganie może prowadzić do zagrożeń życia lub zdrowia, oraz ostrzeżenia o napięciu elektrycznym, oznaczone są ogólnymi symbolami ostrzegawczymi (zgodnymi z niemiecką normą DIN 4844, W8/9).



Ogólny symbol zagrożenia



Uwaga napięcie elektryczne

Zagrożenia dla urządzenia i jego działania są oznaczone słowem ostrzegawczym: **UWAGA!**

Oznaczenia, znajdujące się na urządzeniu, np.:

- strzałka pokazująca kierunek obrotów
- oznaczenia złączy

muszą być zawsze czytelne i bezwzględnie przestrzegane.

### 3.2 Kwalifikacje personelu i szkolenie

Personel zajmujący się użytkowaniem, serwisowaniem, przeglądami i montażem urządzenia musi posiadać odpowiednie kwalifikacje. Użytkownik musi określić dział odpowiedzialny za zarządzanie, zakres odpowiedzialności i osobę nadzorującą personel. Jeśli personel nie posiada wymaganych kwalifikacji, musi zostać odpowiednio przeszkolony i poinstruowany. W razie potrzeby, na zlecenie właściciela pompy, szkolenie takie może przeprowadzić producent lub dystrybutor. Użytkownik musi się także upewnić, że instrukcja obsługi jest całkowicie zrozumiała dla personelu.

### 3.3 Zagrożenia spowodowane nieprzestrzeganiem zasad bezpieczeństwa

Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa może prowadzić do zagrożeń dla ludzi i urządzenia. Uszkodzenia, spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, nie podlegają reklamacji. Oto niektóre przykłady niebezpieczeństw:

- Awaria istotnych funkcji pompy.
- Zaniedbanie wymaganego przeglądu i serwisu.
- Zagrożenie dla personelu: elektryczne, mechaniczne i chemiczne.
- Zagrożenia dla środowiska spowodowane wyciekiem niebezpiecznych substancji.

### 3.4 Bezpieczeństwo elektryczne

Podłączenia elektryczne urządzenia i jego komponentów muszą być wykonane zgodnie z wytycznymi zawartymi w normach europejskich EN 1012 Sekcja 1 i EN 60 204 Sekcja 1 oraz z lokalnymi regulacjami prawnymi. Musi zostać wykonane miejscowe wyrównanie potencjałów.

Prace przy wyposażeniu elektrycznym przepompowni muszą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub odpowiednio przeszkoloną osobę, pracującą pod kierownictwem lub nadzorem wykwalifikowanego elektryka, zgodnie z obowiązującymi zasadami.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac należy wykonać poniższe czynności w podanej kolejności:

1. Odłączenie wszystkich biegunów (wyłączenie wyłącznika głównego lub wyjęcie wtyczki z gniazda zasilania).
2. Zabezpieczenie obwodu elektrycznego przed przypadkowym włączeniem.
3. Sprawdzenie, czy urządzenie nie jest podłączone do obwodu.

### Zasady bezpieczeństwa dla operatora/użytkownika



- Jeżeli gorące lub zimne części maszyny stanowią zagrożenie, muszą być zabezpieczone przed kontaktem.



- Pompy wyposażone są w zabezpieczenie przed przegrzaniem, automatycznie wznawiają prace, gdy silnik ostygnie. Podczas naprawy lub przeglądu urządzenie należy wyłączyć!



- Nie wolno usuwać osłon części ruchomych (np. sprzęgła) w czasie pracy urządzenia.



- Wycieki (np. spod uszczelki wału) przetłaczanych substancji niebezpiecznych (np. wybuchowych, toksycznych, gorących) muszą być usuwane w sposób nie zagrażający środowisku ani ludziom. Przestrzegaj obowiązujących przepisów.



- Wyeliminować ryzyko porażenia prądem elektrycznym, przestrzegać obowiązujących przepisów

### 3.6 Uwagi dla użytkownika

Użytkownik musi zadbać, aby konserwacje, przeglądy i montaż urządzenia były wykonywane przez upoważniony i wykwalifikowany personel, po dokładnym przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi.

Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.



- Wszystkie prace przy pompie muszą być wykonywane przy wyłączonym urządzeniu.

Pompy lub elementy, mające styczność z substancjami niebezpiecznymi, muszą zostać odkażone. Wszelkie elementy zabezpieczające muszą być ponownie zamontowane i nadające się do użytku natychmiast po zakończeniu prac.

### 3.7 Samowolne zmiany i części zamienne

















W przypadku nieprzestrzegania postanowień instrukcji obsługi – w szczególności zasad bezpieczeństwa – lub dokonywania samowolnych zmian w urządzeniu lub stosowania nieoryginalnych części zamiennych, wszelkie ewentualne reklamacje nie będą rozpatrywane. Producent nie jest odpowiedzialny za wszelkie uszkodzenia, wynikające z powyższych działań.

### 3.8 Niewłaściwe użytkowanie

Bezpieczne działanie urządzenia jest zapewnione wyłącznie w przypadku użytkowania zgodnie z przeznaczeniem i postanowieniami instrukcji obsługi. Wartości graniczne, podane w karcie katalogowej, nie mogą być przekraczane!

## 4 Instrukcja użytkowania

### 4.1 Zakres dostawy, poszczególne komponenty

Nr części	Opis	Ilustracja	Ilość
1	Zbiornik wykonany z polietylenu		1
2	Uszczelka wargowa		1
3	Złączka przejściowa		1
4	Uszczelka złączki przejściowej		1
5	Złączka gwintowana		1
6	Zawór zwrotny do złączki gwintowanej		1
7	Redukcja z mosiądzu		1
8	Króciec szybkozłączki		1
9	Króciec z nakrętką		1
10	Wąż spiralny		1
11	Opaska do węża		2
12	Pompa		1
13	Szybkozłączka		1
14	Część górna 360 x 300 mm		1
15	Pokrywa rewersyjna K3 do opcjonalnej powierzchni		1
16	Pokrywa K3 do wypełnienia płytkami z uszczelką przeciwapachową 50 mm		1



## 5 Zabudowa

### 5.1 Różnorodne projekty



Nr art.:  
620441,  
620491



Nr art.:  
620442,  
620492



Nr art.:  
620447

Przepompownia kompaktowa Sinkamat-K dostępna jest z pokrywą rewersyjną z możliwością wypełnienia płytkami (nr art. 620441, 620491), jak również pokrywą z uszczelnieniem przeciwapachowym z możliwością wypełnienia płytkami (nr art. 620442, 620492).

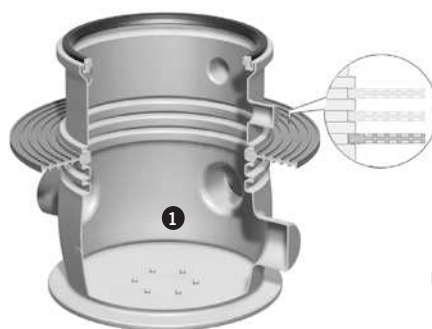
Zbiornik z uszczelką wargową, bez pompy i części górnej, dostępny jest jako art. nr 620447.

### 5.1 Montaż płyty głównej



Rys. 4

- Montaż zbiornika i podłączenie wlotu
  - Zamontować zbiornik zgodnie z kierunkiem przepływu i wypoziomować. Odciąć piłą zaślepkę(i) króćca(ów) zgodnie z potrzebą i podłączyć rurę(y) PCV zgodnie z EN 877 (rys. 4).
  - Zasyścić warstwowo zbiornik ponad górną krawędź rury.
- W razie potrzeby:
  - Umieścić pierścień uszczelniający (nr art. 620382), zabezpieczający przed wodą pod ciśnieniem, wokół obudowy. Pierścień uszczelniający może zostać zamontowany w rowkach znajdujących się na różnych głębokościach (rys. 5). Patrz schemat instalacji i rysunki wymiarowe, str. 7.
  - Zabezpieczyć wał pompy przed zanieczyszczeniem podczas zabudowy przez założenie pokrywy ochronnej.



Rys. 5

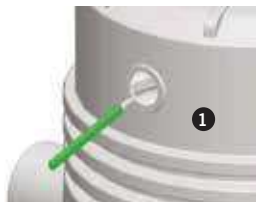
## 5.2 Montaż złączki ciśnieniowej



Rys. 6

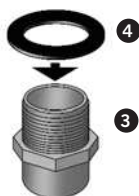


Rys. 7



Rys. 8

- Wywiercić otwór na złączkę
  - Wywiercić otwór w zaznaczonym miejscu (rys. 6).
  - Otwór wykonać za pomocą otwornicy [ 43 mm (rys. 7).
    - Otwornica – nr art. 0150.14.80
    - Adapter otwornicy – nr art. – 0150.14.81
  - Zfazować krawędzie (rys. 8)



Rys. 9



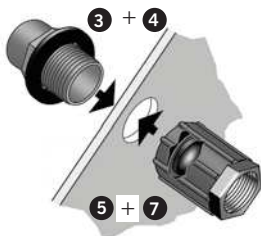
Rys. 10

- Złączka przejściowa 1¼" do 50 mm
  - Założyć uszczelkę na gwintowany koniec (rys. 9).

- Włożyć zawór zwrotny do złączki gwintowanej (od strony z dłuższym gwintem, kłapa musi otwierać się na zewnątrz) (rys. 10).



Rys. 11



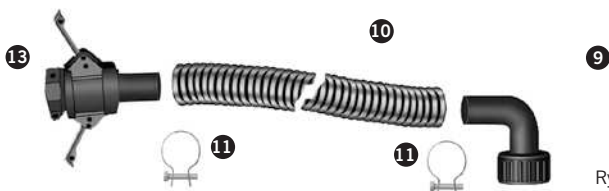
Rys. 12



Rys. 13

- Złączka przejściowa na zewnątrz
  - Wkręcić mosiężną redukcję w złączkę gwintowaną (rys. 11).
  - Przełożyć gwint złączki przejściowej przez otwór w ścianie zbiornika i nakręcić złączkę gwintowaną (od strony z zaworem zwrotnym) (rys. 12).

- Wkręcić króciec szybkozłączki do mosiężnej redukcji (rys. 13)



Rys. 14

- Połączyć węzeł spiralny szybkozłączki z króćcem pompy i założyć opaski (rys. 14). Tylko podczas wymiany części lub podczas czyszczenia.

### 5.3 Skracanie i montaż części górnej



Fig. 19

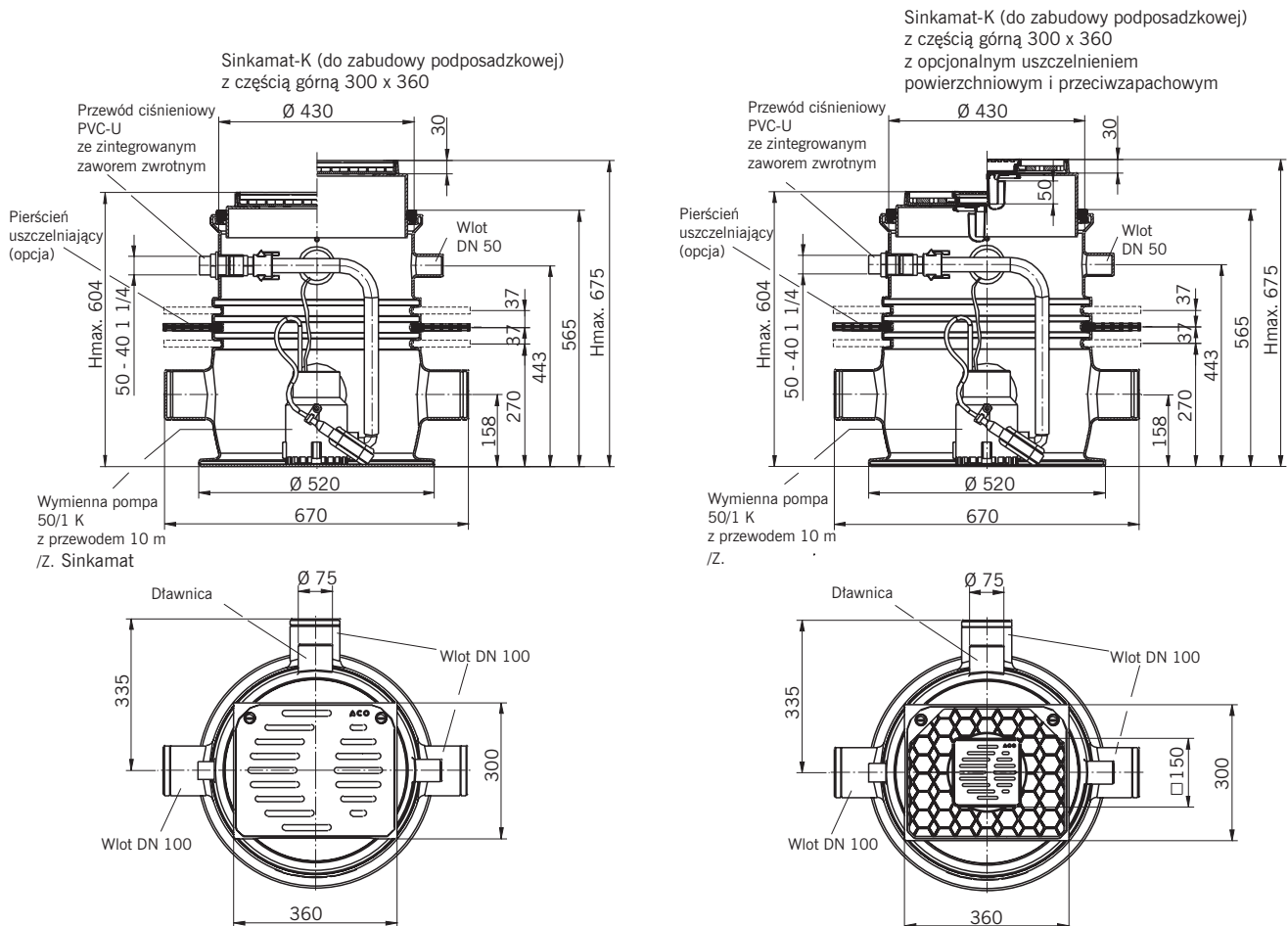
- Montaż części górnej (rys. 19)
  - Umieścić uszczelkę wargową w odpowiednim rowku.
  - Nasmarować lubrykantem uszczelkę i część górną.
  - Włożyć równomiernie część górną w uszczelkę, naciskając w dół.
  - Nie wsuwać części górnej głębiej do zbiornika, niż przewidziano w projekcie.



Fig. 20

- W razie potrzeby, odpowiednio przyciąć część górną i zfa-zować krawędzie cięcia (rys. 20).

Zakres regulacji wysokości części górnej.

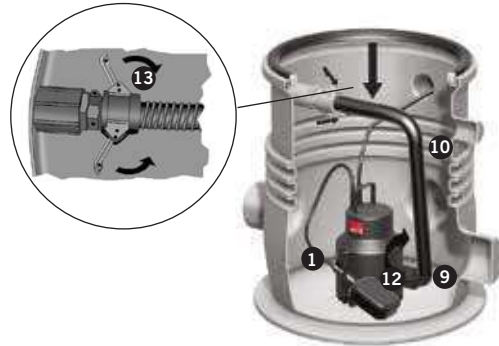


## 5.4 Montaż pompy



Rys. 15

- Włożyć pompę, pływakiem do góry, przez część górną do zbiornika (rys. 15).



Rys. 16

- Podłączyć pompę (rys. 16)
  - Zamocować węz do pompy tak, aby zagięta część króćca była skierowana pionowo do góry.
  - Zamocować drugi koniec węza do złączki, użyć dźwigni.
  - Umieścić pompę po środku.

## 5.5 Montaż przewodu doprowadzającego



Rys. 17

- Odciąć zamknięcie króćca piłą. Podłączyć rurę (DN 70) i ułożyć.



Rys. 18

- Przełożyć przewód przez króciec.

### UWAGA!

Przewód posiada długość 10 m. Prowadząc go do gniazda zasilania, zwrócić uwagę, aby część przewodu pozostała w zbiorniku, tak aby można było wyjąć pompę przez część górną i ustawić ją obok w celu przeglądu lub wymiany.

## 5.6 Montaż pokrywy



Rys. 20

- Włożyć pokrywę w zależności od potrzeby stroną z tworzywa sztucznego lub stroną do wypełnienia płytkami.
- Umieścić uszczelkę w górnym rowku i nasmarować ją.
- Włożyć zaciski pokrywy w przetłoczenia znajdujące się na części górnej (rys. 20).



Rys. 21

- Zamknąć pokrywę, zablokować dokręcając kluczem sześciokątnym 10 mm (rys. 21).



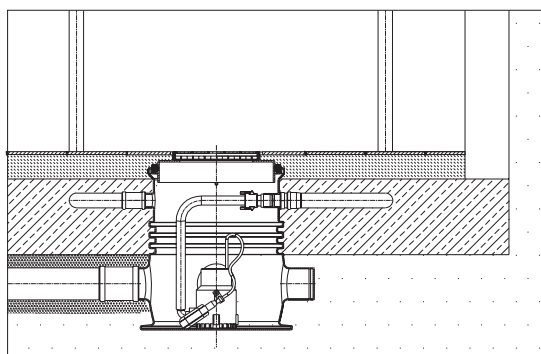
Rys. 19

## 5.7 Wentylacja przepompowni

Zgodnie z normą DIN 1986-100, przepompownia ścieków powinna posiadać napowietrzenie i wentylację, wyprowadzoną ponad poziom dachu, wykonaną zgodnie z normą DIN EN 12050-2, jeśli posiada uszczelnienie przeciwzapachowe lub jeśli zastosowanie takiego uszczelnienia jest przewidziane w przyszłości.

Przewód wentylacyjny może być podłączony do głównego lub pomocniczego kanału wentylacyjnego, ale nie może być podłączony do rury spustowej.

Podłączenie wentylacji przepompowni kompaktowej Sinkamat-K wykonać za pomocą rury DN 50.



## 5.7 Pierwsze uruchomienie



**Prace przy wyposażeniu elektrycznym przepompowni mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Przestrzegać zasad bezpieczeństwa (str. 8)!**

Pompa wyposażona jest w mocny silnik prądu przemiennego. Uszczelnienie pomiędzy obudową pompy a silnikiem wykonane jest za pomocą mechanicznej uszczelki obrotowej. Pompa wyposażona jest w przewód zasilający o długości 10 m, zakończony wtyczką (230 V, 50 Hz).



■ Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed uruchomieniem sprawdzić, czy pompa nie posiada żadnych uszkodzeń (np. powstałych w czasie transportu).



■ Pompa **musi** być podłączona do gniazda sieciowego **z uziemieniem**.



■ **Nigdy** nie przenosić, nie wkładać i nie wyjmować pompy, trzymając ją za przewód zasilający.



■ Jeśli instalacja elektryczna nie jest wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie zadziałania max. 30 mA, podłączyć pompę do gniazda przez osobny wyłącznik różnicowoprądowy.



■ Działanie wyłącznika można sprawdzić przez podniesienie i opuszczenie go. Do prawidłowego działania pompy wymagany jest minimalny poziom wody wynoszący 125 mm. Odsysanie odbywa się aż do spadku poziomu do 25 mm (rys. 21).



Rys. 22



■ Króciec wlotowy nie może być zablokowany przez osad lub substancje włókniste. Wyłącznik pływakowy musi mieć możliwość swobodnego ruchu (patrz 5.4)



■ Pompa nie może pracować na sucho, gdyż może spowodować to uszkodzenie uszczelki obrotowej.

## 6 Użytkowanie

Wszelkie prace przy przepompowni (obsługa, konserwacja, przeglądy, uruchomienie) mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby zaznajomione z instrukcją obsługi, zaleceniami w niej zawartymi oraz obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy oraz zapobiegania wypadkom.

### 6.1 Właściwe użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

**Sinkamat-K** to przepompownia kompaktowa do zabudowy podposadzkowej w pomieszczeniach zabezpieczonych przed przemarzaniem. Przeznaczona jest do przetłaczania ścieków nie zawierających fekalii, pochodzących z umywalek, zlewów, pralek itp.

#### 6.1.2. Niewłaściwe użytkowanie

**Sinkamat-K nie może** być wykorzystywany do przetłaczania ścieków zawierających fekalia lub tłuszcze.

### 6.2 Użytkowanie

**Sinkamat-K** działa w pełni automatycznie. Jedyne regularne czynności, które muszą być wykonywane, to przeglądy, opisane szczegółowo w rozdziale 7.

## 7 Przeglądy i konserwacja

### 7.1 Przeglądy okresowe według DIN 12056-4:

**Raz w miesiącu:** wykonywane przez użytkownika

**Raz na trzy miesiące:** wykonywane przez autoryzowany serwis ACO (rekomendacja)

- Raz na 3 miesiące w przypadku przepompowni zamontowanych w obiektach użyteczności publicznej
- Raz na 6 miesięcy w przypadku przepompowni zamontowanych w domach wielorodzinnych
- Raz na rok w przypadku przepompowni zamontowanych w domach jednorodzinnych (rekomendacja)

- Sprawdzić sprawność i szczelność przepompowni poprzez obserwację cyklu przetłaczania.
- Sprawdzić szczelność widocznych połączeń obserwując peryferia, samą przepompownię i kształtki.
- Sprawdzić zawór (jeśli zamontowano): łatwość zamykania i otwierania, wyregulować i nasmarować jeśli trzeba.
- Otworzyć i wyczyścić zawór zwrotny.
- Wyczyścić pompę zatapialną (patrz osobna instrukcja) i jej bezpośrednie sąsiedztwo.
- Wyczyścić wnętrze zbiornika (jeśli trzeba lub jest to wymagane).
- Sprawdzić stan zbiornika.
- Sprawdzić części elektryczne przepompowni.
- Sprawdzić pompy wirowe zgodnie z instrukcją obsługi producenta.

### 7.2 Konserwacja pompy zanurzeniowej



**Przed przystąpieniem do prac przy pompie wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i zabezpieczyć przed jej ponownym włożeniem przez osoby trzecie!**

Konserwacja obejmuje sprawdzenie i wyczyszczenie korpusu pompy. W tym celu odkręcić 4 wpuszczone śruby, mocujące głowicę. Zdemontować i wyczyścić sito wlotowe i płytę podstawy. Następnie zmontować wszystkie części we właściwej kolejności.

#### Uwaga!

W przypadku zużycia wirnika (spowodowanego np. przez agresywne media), możliwe jest także zużycie uszczelki wirującej. Sprawdzenie stanu uszczelki i silnika oraz wymiana przewodu elektrycznego może być przeprowadzone wyłącznie przez autoryzowany serwis lub producenta.

### 7.3 Usterki, ich przyczyny i usuwanie

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
1. Silnik nie pracuje	Niewłaściwe napięcie zasilania lub jego brak	Sprawdzić gniazdo zasilające
	Wadliwe podłączenie	Naprawić podłączenie
	Uszkodzony przewód zasilający	Wymienić przewód zasilający (serwis)
	Zablokowany wirnik	Wyczyścić
	Zadziałało zabezpieczenie silnika (przegrzanie, zablokowanie, niewłaściwe napięcie i in.)	Sprawdzić, zawiadomić serwis
	Zablokowany pływak	Ustawić pompę tak, aby pływak mógł się swobodnie poruszać
	Uszkodzony silnik	Wymienić (serwis)
2. Silnik pracuje, ale pompa nie przetłacza	Zablokowany lub zużyty wirnik	Wyczyścić/wymienić
	Zablokowany przewód tłoczny / zagięty wąż	Wyczyścić/wyprostować zagięcie
	Zablokowany otwór ssący	Wyczyścić
3. Niedostateczna wydajność pompy	Nieodpowietrzona pompa (pęcherzyki powietrza w obudowie)	Odpowietrzyć pompę według instrukcji pierwszego uruchomienia, aby wypełnić wodą korpus pompy
	Zbyt mała średnica przewodu tłoczego	Wymagana średnica co najmniej 25 mm (1")
4. Wycieki wody	Samoczynne odpowietrzenie pompy	Uwarunkowane konstrukcyjnie! To nie jest usterka!

### 7.4 Lista części zamiennych do przepompowni kompaktowej Sinkamat-K

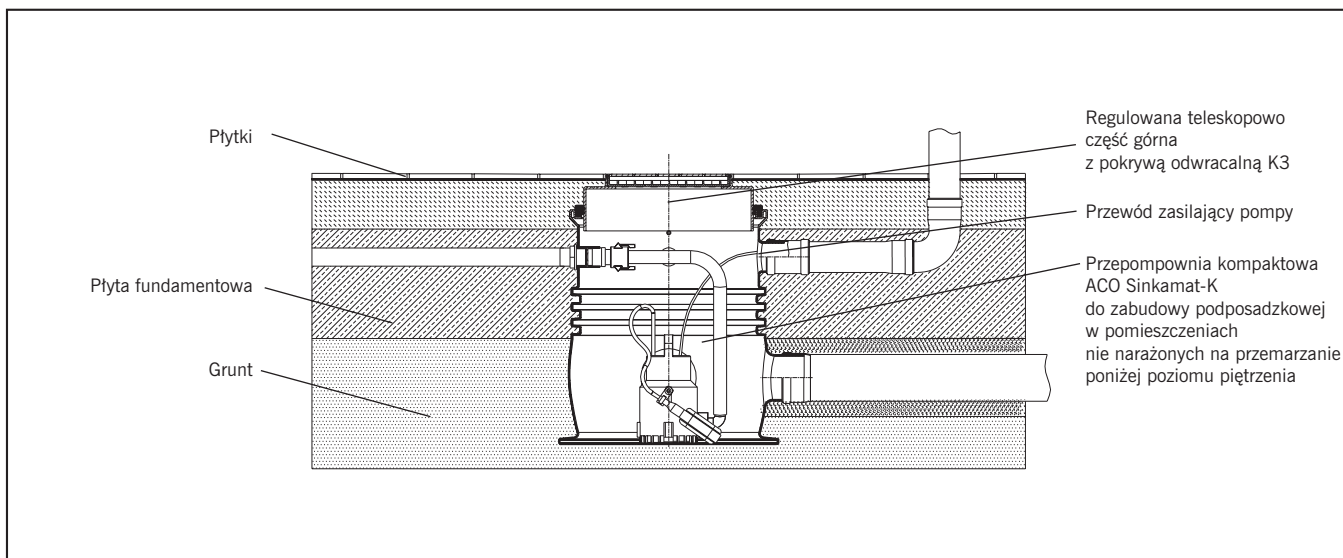
Nr artykułu	Przeznaczenie	Zawartość zestawu
0175.07.99	Pompa	
0154.26.52	Kształtki wewnętrzne (wąż spiralny)	Wąż spiralny, szybkozłączka, opaski, kolano, nakrętka króćca
0154.23.89	Kształtki wewnętrzne (podłączenie przewodu tłoczego)	Redukcja, złącze gwintowane, zawór zwrotny, uszczelka płaska, złącze przejściowe, szybkozłączka
620384	Pokrywa odwracalna	
620385	Pokrywa do opcjonalnego wypełnienia płytkami z uszczelnieniem przeciwapachowym 50 mm	
2000.00.03	Uszczelnienie przeciwapachowe 50 mm	
2040.00.04	Ruszt szczelinowy 142,5 x 142,5	

### 7.5 Autoryzowany serwis ACO

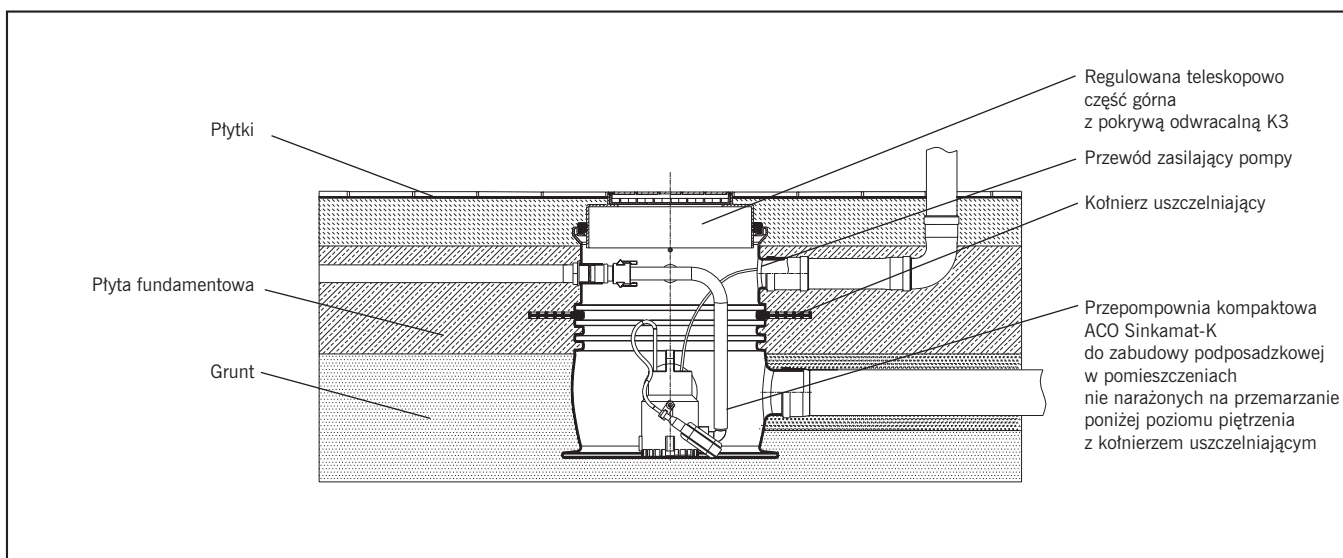
Informacje na temat autoryzowanego serwisu ACO dostępne są na [www.aco.pl](http://www.aco.pl)

## 8 Sugerowana zabudowa

### Sinkamat-K – zabudowa podposadzkowa w pomieszczeniach nie narażonych na przemarzenie, poniżej poziomu piętrzenia, bez izolacji

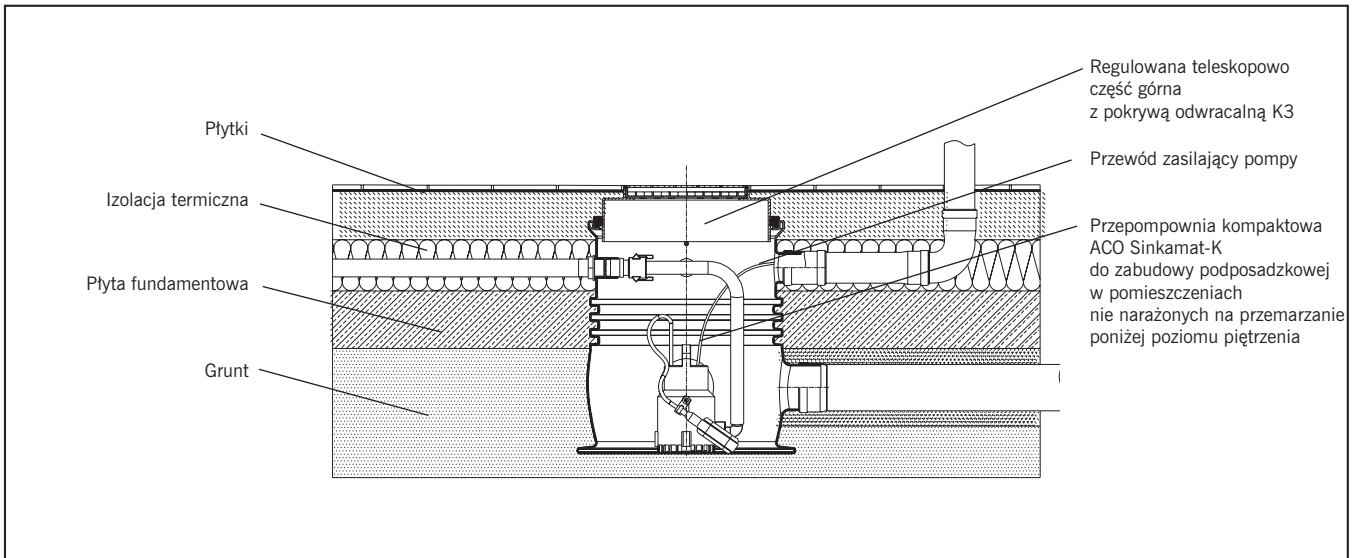


### Sinkamat-K – zabudowa podposadzkowa w pomieszczeniach nie narażonych na przemarzenie, poniżej poziomu piętrzenia, bez izolacji, z kołnierzem uszczelniającym

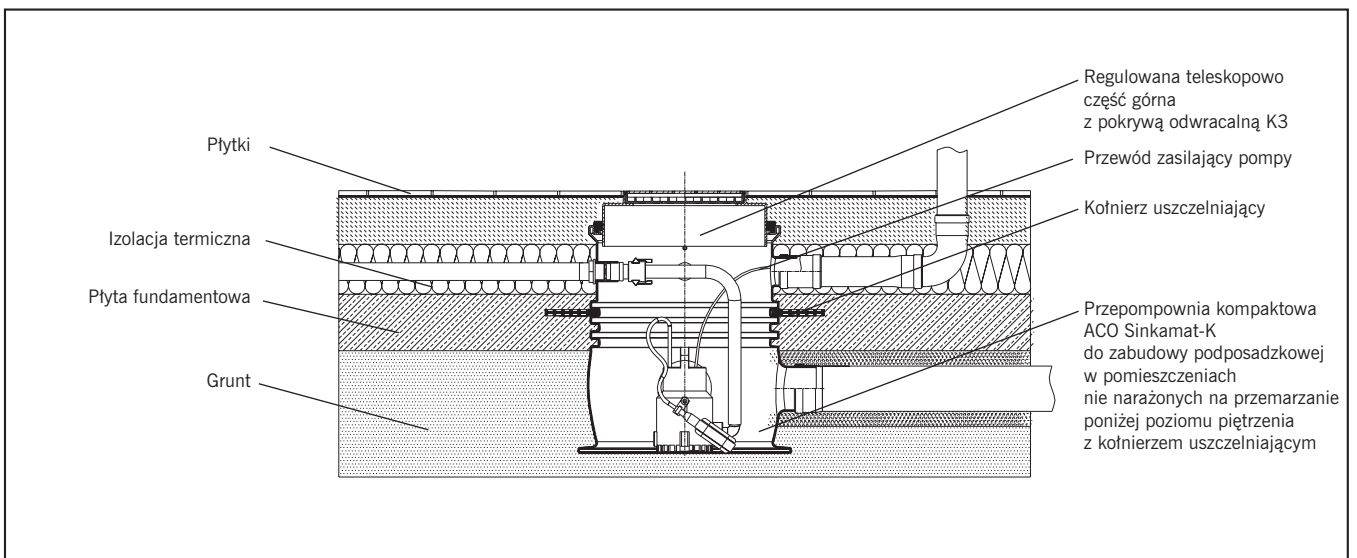




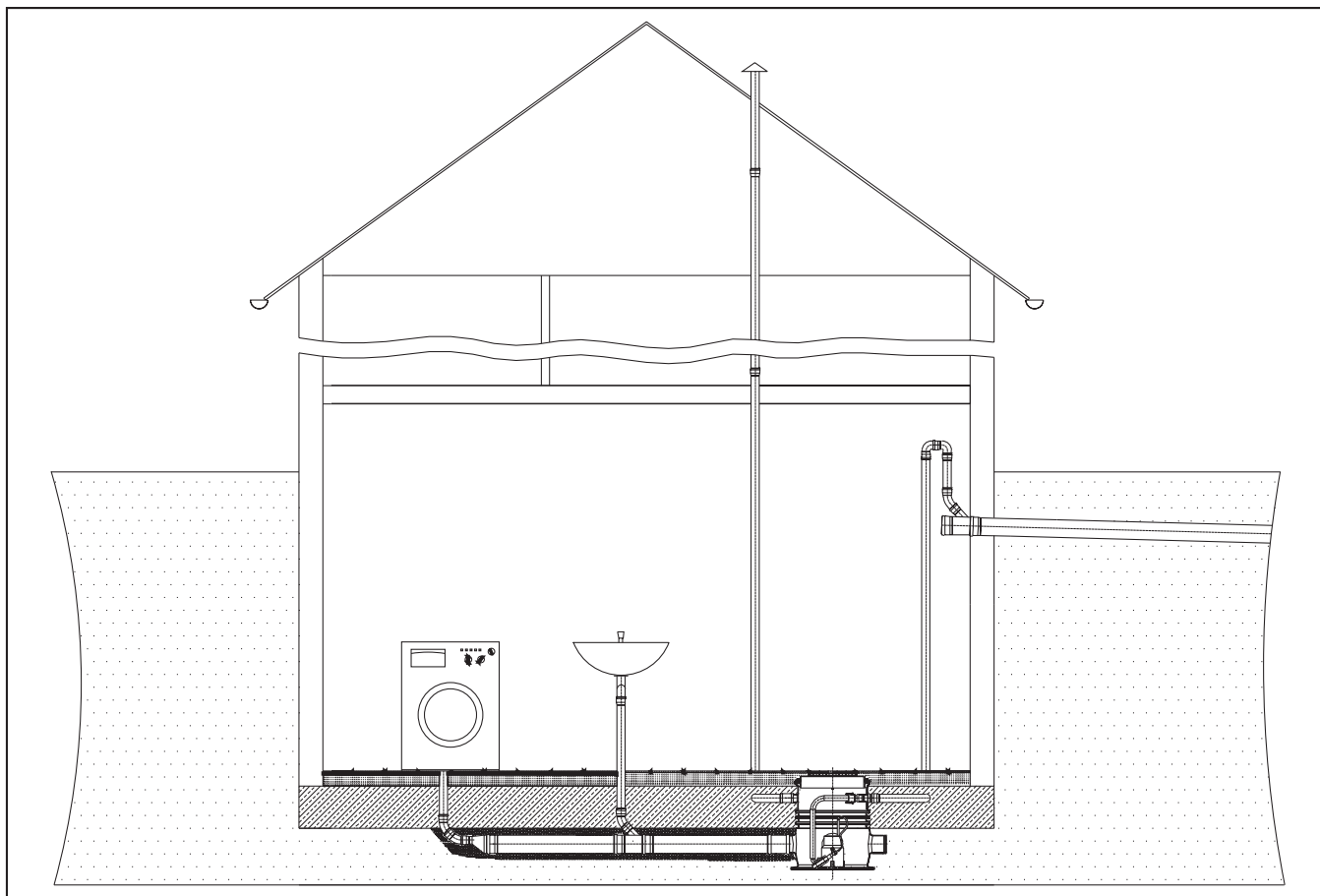
**Sinkamat-K – zabudowa podposadzkowa w pomieszczeniach nie narażonych na przemarzenie, poniżej poziomu piętrzenia, z izolacją**



**Sinkamat-K – zabudowa podposadzkowa w pomieszczeniach nie narażonych na przemarzenie, poniżej poziomu piętrzenia, z izolacją, z kołnierzem uszczelniającym**



## Podłączenie przewodu wentylacyjnego



## 9 Informacje o wykonanych przeglądkach

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

### Przeгляд i sprawdzenie działania

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

#### 1. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

#### 2. Przeгляд:

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**Przegląd i sprawdzenie działania**

przepompowni, zabudowanej i eksploatowanej zgodnie z instrukcją obsługi

**1. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

**2. Przegląd:**

Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_